



Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach

GETRAG S.P.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

141601
Delivery no. / Date: 7197702 / 23.08.2019
Purch. ord. no.: 5500039863
Purch. ord. Date:
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020568 / 13.09.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: Knorr, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)

Gross weight 3.728,200 KG Net weight 3.124,800 KG Volumes 5,040 M3

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2510200912 Clutch Actuator Pump Customer article number: 2510200912Position1	16.800 PC	3.124,800 KG
900001	TBA-520921 MULTI-PATH PALLET WOOD/STEEL 600x800	14 PC	210 KG
900002	TBA-520880 VDA KLT-CONTAINER 4315R	280 PC	361 KG
900003	TBA-550528 VDA KLT Pallet Cover A0806 DKG	14 PC	32 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 16800
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 29.08.17
Firma:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Sandro Morandini
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRESDE FF 604

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:241399

23.08.2019-11:12

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0004
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Burgberheimer Strasse 5
D-91438 BAD WINDSHEIM
DEUTSCHLANDMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNOSHIPPING TYPE: Truck (Custome
CARRIER: Schweitzer

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 24.594

CONTAINER ID: LB SC 811

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7197685	0550722441	2.800	PC	S/	Hub System 1st/7th Gear cp1	5500039817
26.08.2019	0550722441				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P: 10 -		X	280	TBA-520921	
	P: 200 -		X	0	TBA-501668	
	P: 200 -		X	0	TBA-520880	
	P: 10 -		X	0	TBA-550528	
7197689	0550723441	2.800	PC	S/	Hub System 2nd/6th Gear cp1	5500039817
26.08.2019	0550723441				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P: 10 -		X	280	TBA-520921	
	P: 200 -		X	0	TBA-501668	
	P: 200 -		X	0	TBA-520880	
	P: 10 -		X	0	TBA-550528	
7197691	0550724441	2.800	PC	S/	Hub System 3rd/5th Gear cp1	5500039817
26.08.2019	0550724441				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P: 10 -		X	280	TBA-520921	
	P: 200 -		X	0	TBA-501668	
	P: 200 -		X	0	TBA-520880	
	P: 10 -		X	0	TBA-550528	
7197696	0550730430	2.800	PC	S/	Hub System 4th/Rev Gear Cp1	5500039817
26.08.2019	0550730430				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P: 10 -		X	280	TBA-520921	
	P: 10 -		X	0	TBA-550528	
	P: 200 -		X	0	TBA-520880	
	P: 200 -		X	0	TBA-501668	
7197698	2510204509	5.760	PC	S/	Clutch Cooling Pump	5500039863
26.08.2019	2510204509				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P: 6 -		X	960	TBA-520921	
	P: 120 -		X	0	TBA-520880	
	P: 6 -		X	0	TBA-550528	
7197702	2510200912	16.800	PC	S/	Clutch Actuator Pump	5500039863
26.08.2019	2510200912				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P: 14 -		X	1.200	TBA-520921	
	P: 280 -		X	0	TBA-520880	
	P: 14 -		X	0	TBA-550528	

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

28 AGO 2019

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

"Ricevuto con riserva di
verifica della quantità"

weiß - Exemplar für Auftraggeber
rosa - Exemplar für Absender
blau - Exemplar für Empfänger
grün - Exemplar für Frachtführer

blanc - Exemplaire pour commettant
rose - Exemplaire de l'expéditeur
bleu - Exemplaire du destinataire
vert - Exemplaire du transporteur

wit - Exemplaar voor lastgever
roze - Exemplaar voor afzender
blau - Exemplaar voor geadresseerde
groen - Exemplaar voor vervoerder

blanco - Essemplare per committente
rosa - Essemplare per mittente
blu - Essemplare per destinatario
verde - Essemplare per trasportatore

white - Copy for orderer
pink - Copy for sender
blue - Copy for consignee
green - Copy for carrier

hvid - Exemplar for ordregiver
blaa - Exemplar for afsender
blaa - Exemplar for modtager
grøn - Exemplar for beforderer

Les parties encadrées de lignes grasses
doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubri-
ken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich
y compris et 21+22

Ausfüllen unter der Ver-
antwortung des Absenders.
A remplir sous la respon-
sabilité de l'expéditeur.

nach gültigem ADR

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim - Logistik -				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL 19-007420 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).											
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. C/O Schweizer Logistik Via D. CICALMINI I-70026 Modugno				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schwartz GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 D-71634 Ludwigsburg www.schwartz-spedition.de											
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Ueu Land/Pays 566				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)											
4 Ort und Tag der Übernahme der Güter Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Ueu Land/Pays Datum/Data Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim - Logistik - Burgbernhelmer Straße 5 91438 Bad Windsheim				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.											
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis		8 Art der Verpackung Mode d'emballage		9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport		10 Statistiknummer No. statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg		12 Umfang in m³ Cubage m³			
UN		60 Pumpen / Luftpumpen 24 12		25.594											
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières				19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer				20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		21 Ausgefertigt in Etabli à Bad Windsheim am le 23.8.15		22 Gut empfangen Reçu des marchandises am le 28 AGO 2019		23 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire	
14 Rückerstattung Remboursement				15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement				24 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		25 Angaben zur Entfernung mit Grenzübergängen von Burgbernhelmer Straße 5 91438 Bad Windsheim km		26 Vertragspartner des Frachtführers		27 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhängers	
28 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes				29 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes				30 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		31 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		32 Benutzte Gen.-Nr.		33 National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT ☐	

Bei gefälligen Gütern ist in der letzten Zeile der Publikationsnummer, Verpackungsgruppe und Turnbeschränkungscode, Güter der Klasse 1 und 7, siehe Sonderkategorie Absatz 5.4.1.1 ADR.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnel. Marchandises des classes 1 et 7, voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.